



ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
EN LIGNE

sur championpowerequipment.com



1-877-338-0999

ou rendez-vous sur championpowerequipment.com

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient des informations importantes relatives à la sécurité qui doivent être lues et comprises avant l'utilisation du produit. Dans le cas contraire, l'utilisateur s'expose à de graves blessures. Ce manuel doit être conservé avec le produit.

Les spécifications, descriptions et illustrations figurant dans ce manuel correspondent aux informations connues au moment de la publication, mais peuvent être modifiées sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES

<u>Introduction</u>	3
----------------------------------	----------

<u>Définitions de sécurité</u>	4
---	----------

<u>Instructions importantes relatives à la sécurité</u>	4
--	----------

<u>Commandes et caractéristiques</u>	6
---	----------

<u>Treuil</u>	6
---------------------	---

<u>Pièces incluses</u>	7
------------------------------	---

<u>Assemblage</u>	7
--------------------------------	----------

<u>Montage du treuil</u>	7
--------------------------------	---

<u>Installation de l'interrupteur à bascule</u>	8
---	---

<u>Câblage du treuil</u>	8
--------------------------------	---

<u>Diagramme de câblage</u>	9
-----------------------------------	---

<u>Fonctionnement</u>	10
------------------------------------	-----------

<u>Recommandations pour un fonctionnement sûr</u>	10
---	----

<u>Autodépannage</u>	10
----------------------------	----

<u>Manchon d'abrasion pour corde synthétique</u>	11
--	----

<u>Techniques d'utilisation du treuil de A à Z</u>	11
--	----

<u>Entretien</u>	12
-------------------------------	-----------

<u>Lubrification</u>	12
----------------------------	----

<u>Remplacement du corde synthétique</u>	12
--	----

<u>Corde synthétique</u>	12
--------------------------------	----

<u>Fiche technique</u>	13
-------------------------------------	-----------

<u>Rendement</u>	13
------------------------	----

<u>Schéma des pièces</u>	14
--------------------------------	----

<u>Liste de pièces</u>	15
------------------------------	----

<u>Dépannage</u>	16
-------------------------------	-----------

INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'un produit de Champion Power Equipment (CPE). CPE conçoit, fabrique et offre un soutien à l'ensemble de nos produits conformément à de strictes spécifications et directives. Avec une connaissance appropriée du produit, une utilisation sûre et un entretien périodique, ce produit devrait satisfaire vos attentes pendant des années.

Nous déployons tous nos efforts pour assurer l'exactitude et l'intégralité de l'information contenue dans le présent manuel et nous nous réservons le droit de modifier, de changer et/ou d'améliorer le produit et le présent document à tout moment et sans préavis.

CPE accorde une grande importance à la façon dont nos produits sont conçus, fabriqués, utilisés et entretenus, ainsi qu'à la sécurité de l'opérateur et aux personnes se trouvant à proximité de la génératrice. Par conséquent, il est **IMPORTANT** d'examiner attentivement ce manuel du produit et toute autre documentation du produit et d'être pleinement conscient et bien informé de l'assemblage, du fonctionnement, des risques et de l'entretien du produit avant de l'utiliser. Familiarisez-vous bien avec le produit et assurez-vous que toute autre personne voulant l'utiliser fasse de même, en observant les procédures d'utilisation et les consignes de sécurité adéquates avant chaque utilisation. Veuillez toujours faire preuve de bon sens et exercer la plus grande prudence lorsque vous utilisez le produit afin d'éviter des accidents, des dommages matériels ou des blessures. Nous espérons que vous continuerez d'utiliser votre produit de CPE pendant des années et que vous en serez satisfait.

Lorsque vous communiquez avec CPE pour obtenir des pièces et/ou de réparation, vous devrez nous fournir les numéros de modèle et de série de votre produit. Transcrivez au tableau ci-dessous les informations figurant sur l'étiquette signalétique de votre produit.

CPE ÉQUIPE DE SOUTIEN TECHNIQUE
1-877-338-0999
NUMÉRO DU MODÈLE
100600
NUMÉRO DE SÉRIE
DATE D'ACHAT
LIEU D'ACHAT

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Les pictogrammes de sécurité visent à attirer votre attention sur les dangers potentiels. Il est essentiel de bien comprendre la signification des pictogrammes de sécurité. Les avertissements de sécurité n'éliminent pas tout danger. Les instructions ou avertissements qu'ils fournissent ne peuvent pas remplacer les mesures de prévention d'accidents appropriées.

DANGER

Le mot DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT

Le mot AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

MISE EN GARDE

MISE EN GARDE Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

AVIS

AVIS indique des informations considérées importantes, mais non liées aux dangers (ex., des messages relatifs aux dommages matériels).

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Ne pas excéder la capacité nominale.

DANGER

Éviter d'utiliser le treuil pour soulever ou déplacer des gens ou des animaux.

DANGER

Maintenir une distance sûre entre les personnes et le câble sous tension.

DANGER

Ne jamais marcher sur ou près d'un câble sous tension.

AVERTISSEMENT

Le câble peut se rompre avant que le moteur s'arrête. Pour les charges lourdes ou près de la capacité nominale, utiliser une poulie coupée pour réduire la charge sur le câble.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de véhicule pour tirer une charge (remorquer) avec le câble du treuil. Le câble pourrait se rompre.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser ce treuil pour immobiliser ni retenir un véhicule durant une longue période. Ne pas utiliser ce treuil pour immobiliser un véhicule pendant son transport.

AVERTISSEMENT

Débrancher la télécommande et les fils de la batterie lorsque le treuil n'est pas utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT

Éviter les charges de choc en utilisant l'interrupteur de commande de façon intermittente dans le but de tendre le câble. Les charges de choc peuvent excéder de façon importante la capacité nominale du câble et du tambour.

Ne pas faire avancer le véhicule tout en treuillant. Un relâchement de traction peut entraîner une charge de choc sur le câble.

⚠ MISE EN GARDE

Utiliser la courroie du crochet pour l'enroulement et le déroulement du câble.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque le câble est enroulé, s'assurer qu'il regagne sa position en passant par la partie inférieure du tambour et non par le dessus.

Pour enrouler correctement le câble, porter des gants et maintenir une légère tension sur le câble tout en actionnant le bouton de télécommande pour le rembobiner. Marcher vers le treuil en évitant de laisser le câble glisser dans les mains. Ne pas laisser les mains approcher à plus de 30 cm (12 po) du treuil lors de l'enroulement. Couper l'alimentation du treuil et répéter la procédure jusqu'à ce qu'il ne reste que quelques pieds de câble. Débrancher la télécommande et terminer l'enroulement en faisant tourner le tambour à la main avec l'embrayage libéré. Garder les mains éloignées du déflecteur et du tambour lorsque le treuil est alimenté.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de palan. Ne pas utiliser pour soulever une charge au-dessus de la tête.

⚠ MISE EN GARDE

Porter des gants pour protéger les mains lors de la manipulation du câble. Ne jamais laisser le câble glisser dans les mains.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas enrouler le câble autour d'un objet ni le raccrocher sur lui-même.

⚠ MISE EN GARDE

La durée de la traction devrait être aussi brève que possible.

Si le moteur devient anormalement chaud au toucher, couper l'alimentation sur-le-champ et laisser le treuil refroidir durant quelques minutes. Éviter une traction excédant une minute pour les charges à ou près de la capacité nominale.

⚠ MISE EN GARDE

Si le moteur s'arrête, couper l'alimentation du treuil.

Les treuils électriques sont conçus et fabriqués pour une utilisation intermittente et ne devraient pas être utilisés pour des applications continues.

⚠ MISE EN GARDE

Si le véhicule est dans une pente, poser des blocs aux roues.

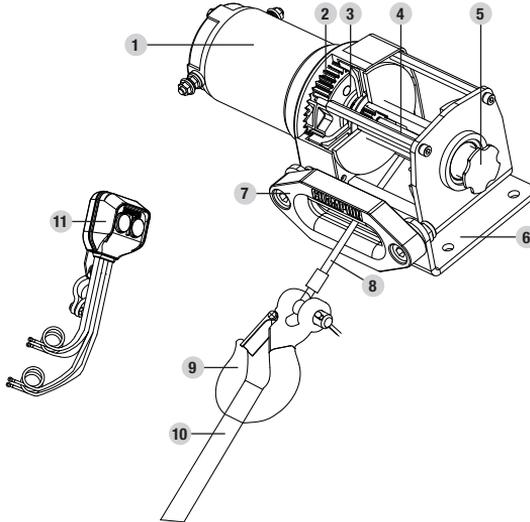
⚠ MISE EN GARDE

Ne jamais dégager l'embrayage lorsqu'il y a une charge sur le treuil.

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

Lisez ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre génératrice. Apprenez à repérer et à vous servir des commandes et des caractéristiques. Conservez ce manuel pour le consulter ultérieurement.

Treuil



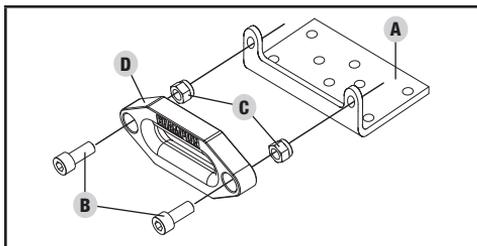
1. **Moteur** – Un moteur de 0,8 kW (1,0 HP) CC 12V assure l'alimentation du mécanisme d'engrenage planétaire.
2. **Système d'engrenage planétaire** – L'engrenage réducteur convertit la puissance du moteur du treuil en forces extrêmes de traction. Ce système permet un couple élevé tout en conservant le format compact et le poids léger du treuil.
3. **Système de freinage** – L'action de freinage est automatiquement appliquée au tambour du treuil par un frein mécanique distinct lorsque le moteur du treuil est arrêté et qu'il y a une charge sur le câble.
4. **Tambour du treuil** – Le tambour du treuil est le cylindre sur lequel le câble est rangé. Il peut libérer ou enrouler le câble selon l'interrupteur de télécommande.
5. **Embrayage à déroulement libre** – L'embrayage permet à l'opérateur de dégager manuellement (sortie) le tambour d'enroulement du train d'engrenage, libérant le roulement. Engager l'embrayage (entrée) verrouille le treuil dans le système d'engrenage.
6. **Canal de montage**
7. **Guide d'aluminium** – Lorsque vous utilisez le treuil à un angle du cintre à rouleaux actes de guider le corde sur le tambour et minimise les dommages sur le corde contre l'abrasion sur la monture du treuil ou pare-chocs.
8. **Corde synthétique** – Corde synthétique de 4.8 mm × 10.5 m (3/16 po × 34.4 pieds) conçue pour les charges de 907 kg (2 000 lb) et comprenant un manchon d'abrasion pour la protéger contre les surfaces rugueuses.
9. **Crochet de levage à chape** – Fournit un moyen pour relier les extrémités de câbles en boucle à une ancre.
10. **Sangle** – Utilisé pour aider l'alimentation du câble.
11. **Télécommande** – Des interrupteurs doubles pour alimenter le câble vers ou hors du tambour du treuil.

Pièces incluses

Pièces d'assemblage

Canal de montage (A)	1
Boulon M10 M10×25 (B)	2
Contre-écrou (C).....	2
Guide d'aluminium (D)	1
Boulon M8×25 (E).....	4
Plat rondelle (F).....	4
Rondelle de blocage (G).....	4

de montage (A). Sécurez avec les contre-écrous (C) fournis.



ASSEMBLAGE

Montage du treuil

Ce treuil CPE de 907 kg (2 000 lb) est conçu selon un modèle à boulon, un standard pour cette catégorie de treuils. Plusieurs trusses de montage qui utilisent ce modèle à boulon sont offertes pour la plupart des camions, VUS et VTT. Si vous ne pouvez trouver de trousse localement, communiquez avec CPE et nous vous donnerons le nom d'un détaillant.

⚠ MISE EN GARDE

Les boulons de montage doivent être de dimension SAE de catégorie 5, ou mieux, et le couple de serrage de 34 pieds-livre.

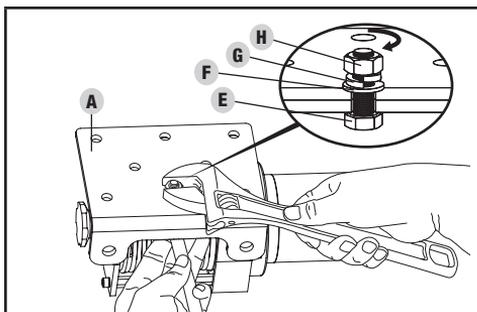
⚠ MISE EN GARDE

Si une plaque de montage est utilisée, s'assurer que les trois sections principales (moteur, tambour et boîtier d'engrenage) sont bien alignés. Un alignement adéquat du treuil permettra une répartition égale de la charge nominale globale.

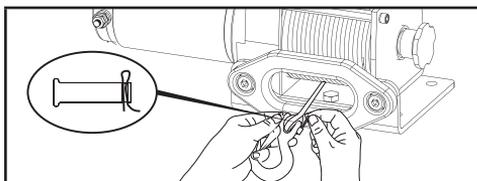
🗨 AVIS

Le type de véhicule sur lequel le treuil et le canal de montage seront appliqués déterminera le type de trousse de montage à utiliser (adaptateur de remorquage Speed Mount^{MC}, canal de montage régulier ou trousse de montage spéciale).

- Retournez le treuil à l'envers. Placez le support de montage (A) sur le treuil en vous assurant que le treuil est centré au milieu de ce dernier.
- Vissez les boulons à tête hexagonale M8 × 35 (E) dans le support de montage (A). Insérez les rondelles plates (F), les rondelles freins (G) et les contre-écrous (H) puis vissez les boulons. ÉVITEZ LE SERRAGE EXCESSIF.



- Retournez le treuil à l'endroit. Désaccouplez l'engrenage en tournant l'anneau elliptique vers la position « out ». Relâchez la corde et tirez-la sur le guide-câble.
- Fixez le crochet à chape sur la corde avec la tige courte et clavette puis la poignée au crochet à chape.



- Insérez les deux boulons à tête hexagonale (B) dans le guide-câble en aluminium (D) et dans le support

Installation de l'interrupteur à bascule

1. Décider sur quel guidon l'interrupteur sera fixé. (L'interrupteur est habituellement installé sur le guidon de gauche).
 2. Utiliser un ruban électrique (pas fourni) autour du guidon pour empêcher l'interrupteur de tourner sur le guidon.
 3. Serrer le commutateur à bascule en place. NE PAS serrer à fond ni fixer sur des tuyaux ou des câbles.
 4. Une fois que la télécommande est montée, vous pouvez acheminer les câbles à la batterie et d'un treuil.
 5. S'assurer que les guidons ont pleine liberté de mouvement et fixer le câble du commutateur à bascule à l'aide des attaches de câble fournies.
- 4a. Raccordez le fil rouge (+) des câbles de raccordement du treuil à la borne positive (+) du moteur du treuil.
 - 4b. Raccordez le fil noir (-) des câbles de raccordement du treuil à la borne négative (-) du moteur du treuil. Consultez le schéma de câblage.
5. Assurez-vous que le tambour tourne correctement. Tirez et tournez le bouton d'embrayage sur la position « out » (décrabotage). Tirez légèrement la corde hors du tambour puis tournez le bouton d'embrayage à la position « In » pour accoupler les engrenages. Enfoncez le bouton de déroulement de la corde de l'interrupteur installé sur le guidon. Vos raccords sont effectués correctement lorsque le tambour tourne et déroule plus de corde. Vos raccords au moteur sont inversés si le tambour tourne, mais qu'il enroule la corde. Répétez et vérifiez la rotation.

Câblage du treuil

MISE EN GARDE

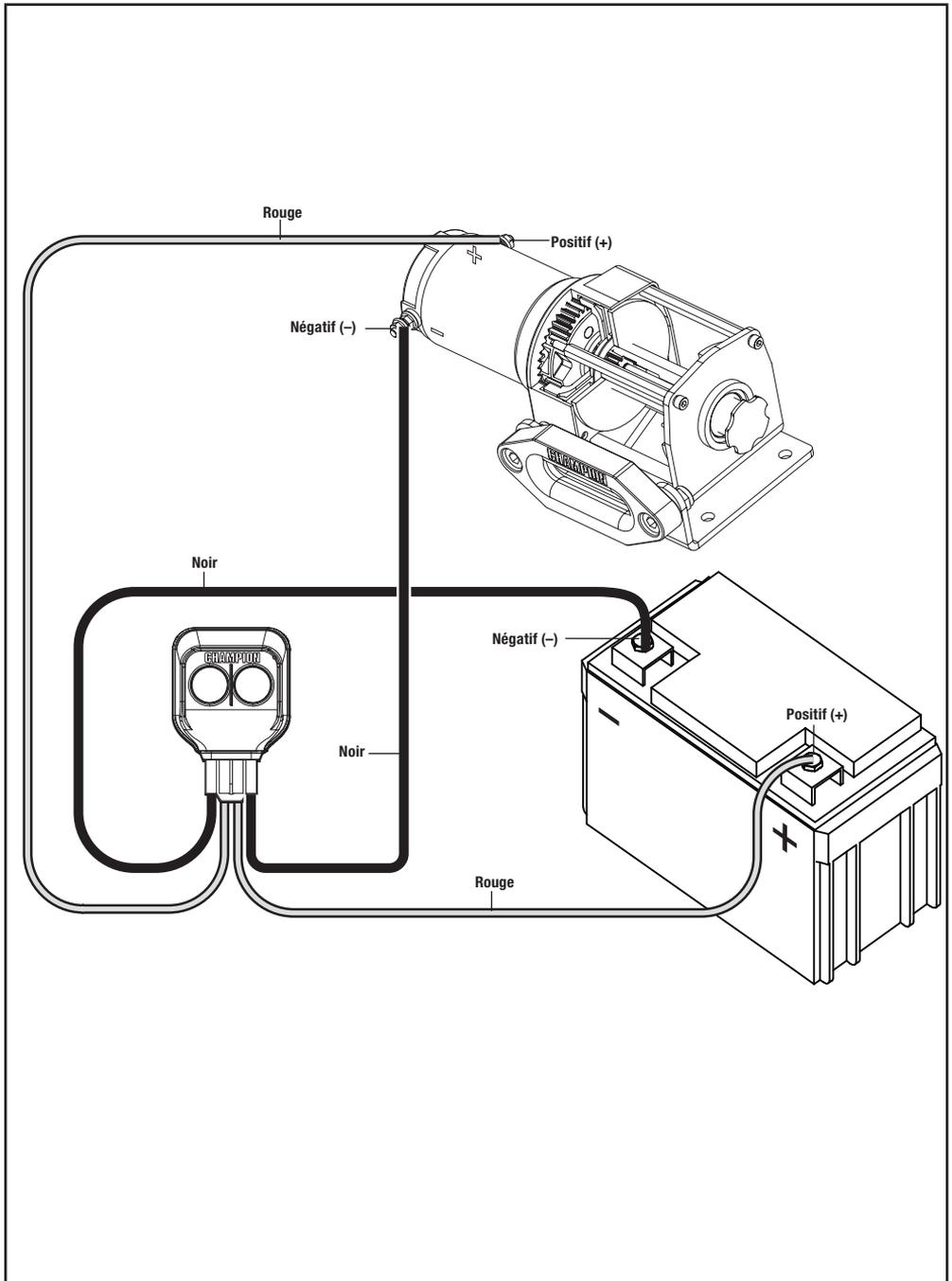
NE jamais alimenter de câbles électriques près des bords aiguisés, dans ou près des pièces mobiles ou des pièces devenant chaudes.

MISE EN GARDE

Les câbles de batterie ne devraient pas être tendus. Laisser un peu de jeu pour permettre le mouvement des câbles.

1. Montez le treuil sur votre véhicule.
2. **RACCORDEZ CORRECTEMENT TOUS LES CÂBLES POUR QUE LE TREUIL SOIT COMPLÈTEMENT FONCTIONNEL.**
3. **Raccordement des câbles de batterie :**
 - 3a. Raccordez le câble rouge (+) à la borne positive (+) de la batterie de 12 V du véhicule.
 - 3b. Raccordez le câble noir (-) à la borne négative (-) de la batterie de 12 V du véhicule. Consultez le schéma de câblage.
4. **Raccordement des câbles du treuil :**

Diagramme de câblage



FONCTIONNEMENT

Recommandations pour un fonctionnement sûr

Le treuil 100600 a une capacité de 907 kg (2 000 lb) à la première couche (maximum), lors de l'enroulement de la première couche de corde synthétique sur le tambour. Les surcharges peuvent endommager le treuil, le moteur et/ou le corde synthétique. Pour les charges excédant 454 kg (1 000 lb), nous recommandons d'utiliser la poulie ouverte pour doubler la ligne de corde synthétique. Cela permettra :

- de réduire le nombre ou les couches de corde synthétique sur le tambour,
- de réduire la charge sur le corde synthétique jusqu'à concurrence de 50 %.

En doublant la ligne au véhicule, fixez-la au cadre ou à une autre partie pouvant porter une charge. Le moteur du véhicule devrait tourner durant le fonctionnement du treuil, afin de minimiser l'appel à la batterie et maximiser le pouvoir et la vitesse du treuil. Si le treuil est utilisé durant une période de temps considérable alors que le moteur est éteint, la batterie pourrait se vider et devenir trop faible pour redémarrer le moteur.

Apprenez à connaître le treuil avant d'en avoir besoin. Nous vous recommandons d'effectuer quelques tests pour apprendre à maîtriser les diverses techniques d'arrimage, à reconnaître les sons du treuil selon diverses charges, la façon dont le corde synthétique s'enroule sur le tambour, etc.

Inspectez le corde synthétique et l'équipement avant chaque utilisation. Un corde synthétique éraillé ou endommagé devra être remplacé sur-le-champ. Utilisez uniquement un corde synthétique de remplacement identique celui du fabricant ayant exactement les mêmes caractéristiques techniques.

Vérifiez l'installation et les boulons du treuil pour vous assurer qu'ils sont bien serrés avant chaque utilisation. Rangez la télécommande dans votre véhicule, à l'abri de tout dommage.

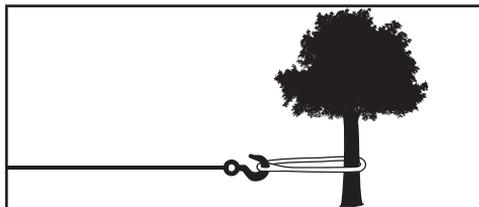
Tout treuil semblant endommagé de quelque manière que ce soit, usé ou qui fonctionne mal DOIT ÊTRE MIS HORS SERVICE JUSQU'À CE QU'IL SOIT RÉPARÉ. Il est recommandé de faire appel à un centre de service

autorisé par le fabricant pour effectuer les réparations requises.

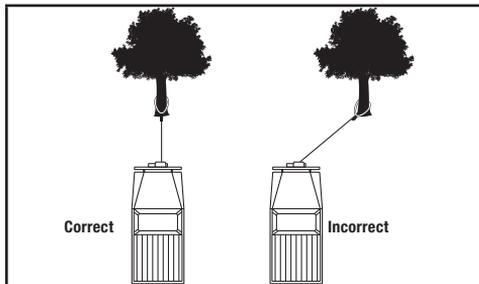
N'accrochez que les surfaces du véhicule spécifiées par son fabricant. Seuls les accessoires et/ou adaptateurs fournis par le fabricant doivent être utilisés.

Autodépannage

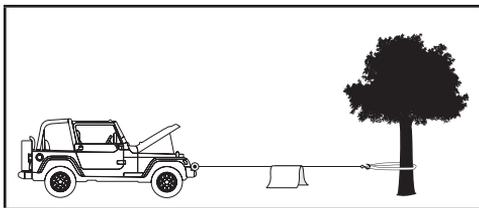
Choisissez un point d'ancrage approprié, tel qu'un solide tronc d'arbre ou un bloc rocheux. Employez toujours une chaîne de bride autour du point d'attache.



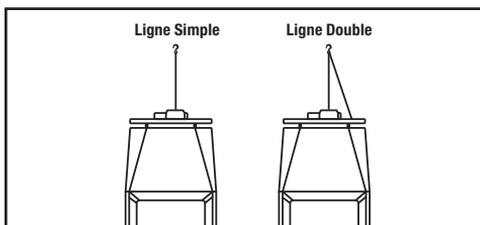
Le treuil est muni d'un déflecteur à rouleau pour guider le corde synthétique et réduire la courbure lors d'arrimage à courte distance. N'utilisez jamais le treuil dans un angle très prononcé, car le corde synthétique s'accumulera sur un côté du tambour causant des dommages au corde synthétique et au treuil.



Il est possible de tirer le véhicule à angle sur une courte distance pour le redresser. Les tractions à grande distance devraient être effectuées avec le corde synthétique à un angle de 90° au treuil et au véhicule. Pour tirer une lourde charge, couvrez le corde synthétique d'une couverture ou d'une veste à une distance d'environ 1,5 à 1,8 m (5 à 6 pi) du crochet.



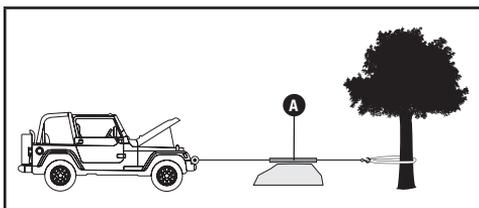
Dans le cas où le corde synthétique se romprait, cela permettra de réduire le contrecoup. Pour plus de protection, ouvrez le capot du véhicule. Pour des charges supérieures à 454 kg (1 000 lb), il est recommandé d'utiliser la poulie coupée pour doubler le corde synthétique.



Ainsi, la charge sur le treuil et la tension sur le corde synthétique sont réduites d'environ 50 %.

Manchon d'abrasion pour corde synthétique

Le treuil devrait être réglé de façon à éviter que toute surface rugueuse entre en contact avec la corde. Si cela ne peut être évité, le manchon d'abrasion peut être utilisé pour protéger la corde (A).



Techniques d'utilisation du treuil de A à Z

- A. Prenez le temps d'analyser la situation et de bien planifier la manœuvre.
- B. Portez des gants pour protéger vos mains.

- C. Libérez l'embrayage pour que le corde se déroule librement et pour économiser l'énergie de la batterie.
- D. Fixez la courroie au crochet de levage à chape.
- E. Tirez le corde synthétique vers le point d'ancrage désiré à l'aide de la courroie.
- F. Fixez solidement le crochet de levage à chape au point d'ancrage : sangle, chaîne ou poulie coupée. Ne fixez pas le crochet en boucle au corde synthétique.
- G. Engagez l'embrayage.
- H. Branchez la télécommande au treuil. Si vous souhaitez contrôler le treuil de l'intérieur du véhicule, passez alors la télécommande par une fenêtre ouverte afin d'éviter que les cordes soient coincées dans la porte.
- I. Démarrez le moteur afin de réapprovisionner la batterie.
- J. Couvrez le corde synthétique d'une couverture ou d'une veste à une distance d'environ 1,5 à 1,8 m (5 à 6 pieds) du crochet. Pour plus de protection, ouvrez le capot du véhicule.
- K. Actionnez le corde synthétique pour réduire le jeu dans le corde. Une fois le corde sous tension, tenez-vous à bonne distance et ne tentez jamais de le franchir.
- L. Vérifiez attentivement les ancrages et assurez-vous que tous les raccords soient solidement fixés.
- M. Inspectez le corde synthétique. Assurez-vous que le tambour contient au moins 5 tours de corde synthétique.
- N. Dégagez les environs. Assurez-vous que les gens autour se tiennent à bonne distance et que personne n'est placé directement devant ni derrière le véhicule, ni près du point d'ancrage.
- O. Commencez à tirer. Assurez-vous que le corde synthétique s'enroule uniformément et fermement autour du tambour. Afin de faciliter le processus, le véhicule tiré peut être conduit lentement. Évitez les charges de choc et maintenez le corde synthétique sous tension.
- P. Placez l'embrayage du véhicule à tirer au neutre et libérez le frein à main. Ne relâchez la pédale de frein que lorsque treuil est à sa tension maximale. Évitez les charges de choc du treuil, ce qui risque d'endommager le treuil, le corde et le véhicule.

- Q. Le treuil électrique est conçu en vue d'un usage intermittent. Lorsqu'il fonctionne à pleine charge, alors qu'une seule épaisseur de corde est enroulée, limitez son fonctionnement à une minute tout au plus avant de le laisser refroidir pendant quelques minutes et de reprendre la manœuvre.
- R. L'utilisation du treuil est terminée dès que le véhicule est ramené sur un sol stable et peut avancer par ses propres moyens.
- S. Immobilisez le véhicule et assurez-vous d'appliquer les freins et de positionner la transmission en position de stationnement.
- T. Relâchez la tension sur le corde synthétique. Le treuil n'est pas conçu pour retenir un véhicule durant une longue période de temps.
- U. Libérez le corde synthétique de l'ancrage.
- V. Rembobinez le corde synthétique. Assurez-vous que le corde déjà sur le tambour s'est enroulé serré et de façon égale. Sinon, déroulez le corde pour le rembobiner à partir du point où il est bien serré.
- W. Gardez les mains à bonne distance du tambour et du déflecteur lorsque le corde synthétique s'enroule.
- X. Bloquez le crochet et la courroie.
- Y. Débranchez la télécommande et rangez-la dans un endroit propre et sec.
- Z. Nettoyez et inspectez tous les raccords et le matériel de fixation en vue d'une prochaine utilisation du treuil.

ENTRETIEN

Le propriétaire ou opérateur est responsable de l'entretien périodique.

AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser un treuil endommagé ou défectueux.

AVERTISSEMENT

Un entretien inadéquat annulera la garantie.

Procédez à tout entretien prévu promptement. Corrigez tout problème avant d'actionner le treuil.

AVIS

Pour obtenir de l'aide ou des pièces, communiquer avec le service à la clientèle au 1-877-338-0999.

Lubrification

Toutes les pièces en mouvement dans le treuil électrique ont été lubrifiées à l'aide d'une graisse au lithium à haute température, à l'usine. Aucune lubrification interne n'est requise. Lubrifiez le système de câblage périodiquement à l'aide d'une huile légère et pénétrante.

Remplacement du corde synthétique

It is recommended that any modifications be performed by a manufacturer's authorized repair facility, and that only manufacturer-supplied parts be used.

1. Move the clutch to the "Out" position.
2. Extend Synthetic Rope to its full length. Note how the existing rope is connected to the inside of the drum.
3. Remove old Synthetic Rope and attach new one.
4. Retract Synthetic Rope onto drum being careful not to allow kinking.

Corde synthétique

Rincer régulièrement la corde synthétique à l'eau pour retirer le sable, la saleté, la boue et les débris pouvant s'incruster ou s'accumuler dans la corde durant l'utilisation. Cela en prolongera la durée.

AVIS

Inspecter la corde avant et après chaque utilisation. Si la corde est effilochée, elle doit être remplacée.

FICHE TECHNIQUE

Rendement

Modèle de treuil	100600	Poids brut	7,8 kg (17,2 lb)
Tension nominale	907 kg (2 000 lb)	Poids net	6,8 kg (15 lb)
Rapport de démultiplication	153:1	Hauter	10,8 cm (4,3 po)
Moteur	Aimant permanent	Largeur	10 cm (3,9 po)
.....	0,8 kW (1,0 HP) (12V CC)	Longueur	29 cm (11,4 po)
Cycle de tâche	Usage intermittent seulement	Modèle à boulon	8 cm (3,1 po) × 12,4 cm (4,9 po)
Format du tambour	31,5 mm(D) × 76 mm(L)		
.....	[1,2 po (D) × 3 po (L)]		
Corde synthétique	4,8 mm (D) × 10,5 m(L)		
.....	[3/16 po (D) × 34,4 pi (L)]		

Vitesse linéaire et courant du moteur (première couche)

Traction maximale	lb	0	500	1 000	1 500	2 000
	kg	0	227	454	680	907
Vitesse linéaire (CC 12V)	ppm	10,5	9,2	7,5	5,9	3,3
	mpm	3,2	2,8	2,3	1,8	1,0
Courant moteur (CC 12V)	A	14	30	60	90	120
Temps de fonctionnement*	Minute	1	1	1	1	1
Délai de refroidissement**	Minute	5	5	5	5	5

*Si le moteur devient trop chaud au toucher, arrêtez le treuil sur-le-champ et laissez-le refroidir durant 5 minutes. Ne tirez pas durant plus d'une minute à ou près de la charge nominale.

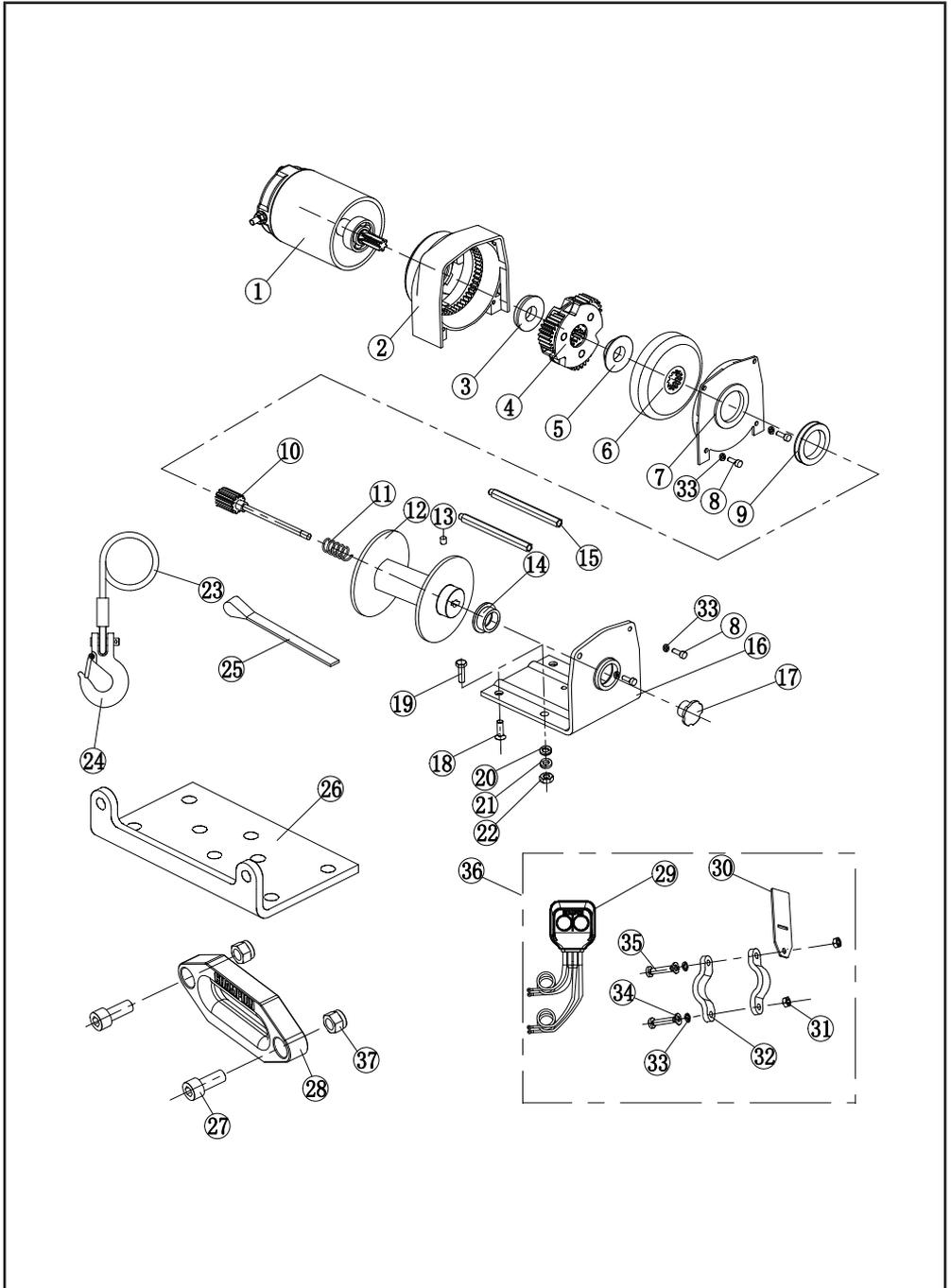
**Les treuils électriques sont conçus et fabriqués pour un usage intermittent et ne devraient pas être utilisés pour des applications continues.

Traction maximale et capacité du câble

Couches de câble sur le tambour		1	2	3	4	5
Capacité de traction maximale par couche	lb	2 000	1 582	1 308	1 115	972
	kg	907	718	593	506	441
Capacité du câble par couche	pi	5,6	12,5	21,3	31,5	34,4
	m	1,7	3,8	6,5	9,6	10,5

Il est recommandé d'utiliser deux lignes et arracher bloc pour tirer des charges plus 1 021 kg (2 250 lb).

Schéma des pièces



Liste de pièces

#	Part Number	Description	Qty.
1	200100-N-BF	Moteur – noir mat	1
2	200200-N-BF	Ensemble du carter d'engrenage stationnaire – noir mat	1
3	300025-N	Bague d'appui	1
4	300300-N	Porte-pignon	1
5	200029-N	Rondelle antifriction	1
6	200001-N	Engrenage du rotateur de modèles T	1
7	300002-BF	Plaque de berceau basculant – noir mat	1
8	300004-D	Vis à tête creuse hexagonale M5 x 12 – Dacromet	4
9	300005-N	Bague de palier de berceau basculant	1
10	300400-C	Bloc d'embrayage	1
11	300006	Ressort	1
12	300007A-BF	Tambour en acier – noir mat	1
13	300008	Vis M5 x 8	1
14	300010-N	Bague de palier modèles T	1
15	300012-D	Barre d'ancrage – Dacromet	2
16	300013-N-BF	Plaque de base modèles T – noir mat	1
17	300500-C	Bouton E/D modèles T	1
18	300016	Vis à tête fraisée creuse hexagonale M6x 16	2
19	300018-D	Boulon à tête hexagonale M8 x 25 – Dacromet	2
20	300019-D	Rondelle plate Ø 8 – Dacromet	2

#	Part Number	Description	Qty.
21	300020-D	Rondelle frein Ø 8 – Dacromet	2
22	300021-D	Contre-écrou M8 – Dacromet	2
23	301700	Corde synthétique : 4,8 mm (P) x 10,4 m (L), grise (fumée)	1
24	C20002	Crochet à chape – 6,3 mm (1/4 po)	1
25	410022	Courroie jaune	1
26	250059-BF	Profilé de montage – noir mat	1
27	250087-D	Vis de serrage à tête creuse hexagonale M10 x 25 – Dacromet	2
28	100374	Guide-câble – noir	1
29	200600A	Interrupteur de commande – noir	1
30	300037-BF	Plaque de montage pour commutateur de commande – noir mat	1
31	400025-D	Écrou M5 – Dacromet	2
32	400026-BF	Pince pour interrupteur sur guidon – noir mat	2
33	400024-D	Rondelle frein Ø 5 – Dacromet	6
34	400023-D	Rondelle plate Ø 5 – Dacromet	2
35	400022-D	Vis à tête creuse hexagonale M5 x 25 – Dacromet	2
36	201600	Ensemble d'interrupteur	1
37	250036-D	Contre-écrou M10 – Dacromet	2

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne tourne pas	Connexion de câble de batterie trop lâche	Serrer les écrous sur toutes les connexions de câble
	Système d'interrupteur défectueux	Remplacer le système d'interrupteur
	Moteur défectueux	Vérifier la tension au port d'armature avec l'interrupteur enfoncé. Si la tension est présente, remplacer le moteur
	Présence d'eau dans le moteur	Laisser égoutter et sécher. Faire fonctionner à petits coups sans charge jusqu'à ce qu'il soit entièrement sec
Le moteur tourne mais le tambour du câble ne tourne pas	Embrayage non enclenché	Déplacer l'embrayage à la position « Entrée ». Si le problème persiste, un technicien qualifié doit le vérifier et le réparer
Le moteur tourne lentement ou sa puissance est anormale	Insuffisance de courant ou de tension	La batterie est faible. Recharger. Faire tourner le treuil avec le moteur du véhicule en marche (la batterie devrait avoir une charge solide)
	Connexion de câble de batterie trop lâche ou corrodée	Nettoyer, serrer ou remplacer
Le moteur surchauffe	Temps de fonctionnement du treuil trop long	Laisser refroidir le treuil périodiquement
Le moteur ne tourne que dans un sens	Système d'interrupteur défectueux	Remplacer le système d'interrupteur

Pour plus de soutien technique :

Équipe de soutien technique

Lu – Ve 8 h 30 – 17 h (HNP/HAP)

Numéro sans frais : 1-877-338-0999

support@championpowerequipment.com

GARANTIE

GARANTIE

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Conditions de la garantie

Champion Power Equipment (CPE) activera cette garantie dès réception de la carte d'enregistrement de la garantie et d'une preuve d'achat telle que la copie du reçu de caisse de l'un des détaillants CPE.

Veuillez soumettre votre carte d'enregistrement ainsi que votre reçu dans les dix (10) jours qui suivent la date d'achat.

Garantie de réparation et de remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériau et de fabrication pour une période d deux ans (pièces et main-d'œuvre) à partir de la date d'achat initiale et de 180 jours (pièces et main-d'œuvre) pour un usage commercial et industriel. Les frais de transport du produit pour réparation ou remplacement en vertu de cette garantie sont de la seule responsabilité de l'acheteur. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Ne pas rapporter le produit sur le lieu d'achat

Communiquez avec le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services CPE. CPE vous fournira un numéro de cas dans le cadre du service de garantie. Veuillez le conserver pour référence ultérieure. Les réparations ou remplacements effectués sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non autorisé, ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

Usure normale

Les produits contenant des composants mécaniques ou électriques doivent faire l'objet d'un entretien périodique pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée de vie utile d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne s'appliquera pas aux pièces et/ou à la main-d'œuvre s'il appert que le produit a été mal utilisé, a manqué d'entretien, a fait l'objet d'un accident, ou encore s'il a été malmené, chargé au-delà des limites du produit, modifié, mal installé ou mal connecté à un composant électrique. L'entretien normal n'est pas couvert par cette

garantie. Il n'est pas nécessaire qu'il soit effectué à un établissement ou par une personne autorisée par CPE.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

- les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc.,
- les articles d'usure tels que le câble du treuil, etc.,
- les accessoires tels que les housses de rangement,
- les défauts dus à des catastrophes naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant,
- les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé sera calculée en fonction de la date d'achat du produit original.

Cette garantie vous donne certains droits, lesquels peuvent varier d'un état ou d'une province à l'autre. Il se peut que vous ayez des droits autres que ceux qui sont énoncés dans la garantie, selon votre état ou votre province.

Coordonnées

Adresse

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670 É.-U.
www.championpowerequipment.com

Service à la clientèle

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)
Ligne sans frais : 1 877 338-0999
info@championpowerequipment.com
N° télécopieur : 1 562 236-9429

Service technique

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)
Ligne sans frais : 1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com